

**HOTĂRÂRE**

**REFERITOR LA:** prelungirea unui contract de concesiune ce are ca obiect concesiune teren în suprafață de 12 mp ce aparține domeniului privat al Municipiului Caracal, situat în Str.Iancu Jianu la Nord de Școala Gimnaziala nr.2, pentru amplasare spațiu comercial, tip provizorat.

**EXPUNERE DE MOTIVE:**

Prin adresa nr. 10525/08.06.2013, Duică Cristina, administrator la SC COLUMBIA SPĂTARU SRL solicită prelungirea contractului de concesiune nr.1591/17.07.2008, contract ce are ca obiect concesiune teren în suprafață de 12 mp ce aparține domeniului privat al Municipiului Caracal, pentru amplasare spațiu comercial tip provizorat, având în vedere că acesta expiră la data de 01.08.2013

**AVÂND ÎN VEDERE:**

- Raportul de specialitate nr.11854/23.07.2013 al Compartimentului Concesiuni, Contracte, Acorduri din cadrul Primăriei municipiului Caracal;
- HCL nr. 58/24.04.2008 privind concesiunea, prin licitație publică, pe o perioadă de 5 ani a unei suprafețe de 12,00 mp de teren, aparținând domeniului privat al municipiului Caracal, situat pe str. Iancu Jianu la Nord de Școala Generala nr.2, pentru amplasare spațiu comercial tip provizorat.
- Prevederile art.2 alin.2 din contractul de concesiune nr.1591/17.07.2008.
- Avizul Comisiei pentru activități juridice, disciplină în muncă și protecție socială, cereri, sesizări ale Consiliului local al municipiului Caracal;
- Art. 36 alin. 2 lit. "c" coroborat cu alin.5 lit."a" și art. 123 alin.1 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 45 (6) din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, modificată și completată;


**PRIMARUL MUNICIPIULUI CARACAL**

**propune următorul  
PROIECT DE HOTĂRÂRE:**

**ART. 1** – Consiliul local al municipiului Caracal aprobă prelungirea, pe o perioadă de 30 luni a duratei contractului de concesiune nr.1591/17.07.2008 privind pe SC COLUMBIA SPĂTARU SRL, cu sediul în Caracal, str. Mărului, nr.9, Bl. H, sc.A, ap.7, județul Olt.

**ART.2.** - Se împuternicește Primarul Municipiului Caracal să semneze actul adițional de prelungire a duratei contractului de concesiune prevăzute la art.1.

**ART.3** - Prezenta hotărâre va fi comunicată Instituției Prefectului Olt, Primarului municipiului Caracal, Compartimentului Concesiuni, Contracte, Acorduri din cadrul Primăriei municipiului Caracal, SC COLUMBIA SPĂTARU SRL.

**PRIMAR,**  
  
**EDUARD CLAUDIU CIOCĂZANU**

**VIZAT**  
**PENTRU LEGALITATE:**  
**SECRETARUL MUNICIPIULUI,**  
  
**VIOREL EMIL RĂDESCU**

**RAPORT DE SPECIALITATE**

Prin adresa nr.10525/08.06.2013, înaintată de SC COLUMBIA SPĂTARU SRL, s-a solicitat prelungirea contractului de concesiune nr.1591/17.07.2008, contract ce are ca obiect concesiune teren în suprafață de 12 mp ce aparține domeniului privat al Municipiului Caracal, situat în Str.Iancu Jianu la Nord de Școala Gimnaziala nr.2, pentru amplasare spațiu comercial tip provizorat, pe care aceasta l-a deținut în calitate de concesionar.

Având în vedere prevederile art. 36 alin. 2 lit. "c" coroborat cu alin.5 lit."a" și art. 123 alin.1 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu modificările și completările ulterioare cât și prevederile art.2 alin.2 din contractul de concesiune a cărui prelungire se solicită, considerăm că sunt îndeplinite condițiile de legalitate și oportunitate privind adoptarea unei hotărâri de consiliu în sensul prelungirii contractului cu o perioadă egală cu jumătate din durata lui inițială, respectiv 30 luni.

**Compartimentul Concesiuni, Contracte, Acorduri**

  
**BĂLȘANU CAMELIA**

*Iana Olteanu*  
*28.06.2013.*  
*St*

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CARACAL  
ÎNREGISTRAT S.NR. 10521  
ZIUA 08 LUNA 06 ANUL 2013

## DOMNULE PRIMAR,

Subscrisa **S.C. COLUMBIA SPATARU S.R.L.**, cu sediul in Caracal, str. Mărului, nr.9, bl. H, sc.1, at.1, ap.7, jud.Olt, înmatriculată la ORC sub nr. J28/1148/01.07.1992, CUI 1532480, certificat de înregistrare fiscală RO 1532480, reprezentată de Duică Cristina, în calitate de administrator, respectuos vă rog a-mi aproba prezenta cerere prin care **solicit prelungirea Contractului de concesiune Nr.1591 din 17.07.2008, întrucât durata acestuia încetează la data de 01.08.2013.**

Menționez faptul că la data de 17.07.2008 între PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CARACAL și S.C. COLUMBIA SPATARU S.R.L. s-a încheiat Contractului de concesiune Nr.1591, obiectul constituindu-l exploatarea terenului în suprafață de 12 m.p. situat în Caracal, str. Iancu Jianu-la Nord de Școala Generală Nr.2, aparținând domeniului privat al municipiului Caracal.

Pe terenul concesionat, după obținerea certificatului de urbanism, autorizației de construire, a avizelor legale și curățirea zonei, am amplasat un chioșc din PVC cu geam termopan, însă toate acestea au necesitat eforturi materiale ridicate din partea societății pe care o administrez, astfel că până în prezent investițiile făcute nu au fost amortizate, având în vedere domeniul de activitate desfășurat și criza economică care s-a accentuat în ultimii ani, și inevitabil a cuprins și municipiul nostru.

Pentru motivele expuse mai sus, și având în vedere faptul că am fost de bună-credință, respectiv am achitat și achit redevența aferentă terenului concesionat, taxele și impozitele către bugetul local, am construit chișcul după obținerea avizelor și a acordurilor necesare, solicit prelungirea Contractului de concesiune Nr.1591 din 17.07.2008 pe o perioadă egală cu jumătate din durata sa inițială.

Anexez alăturat înscrisuri în susținerea cererii formulate.

Vă mulțumesc anticipat !



DOMNULUI PRIMAR AL MUNICIPIULUI CARACAL



(2) Verificarea se va efectua numai cu notificarea prealabilă a concesionarului și acordarea unui termen de grație de .....

(3) La încetarea contractului de concesiune prin atingere la termen concedentul are dreptul să își manifeste intenția de a dobândi bunurile de preluare și de a solicita concesionarului încheierea contractului de vânzare – cumpărare au privire la aceste bunuri.

(4) Concedentul are dreptul să modifice în mod unilateral partea reglementară a contractului de concesiune, din motive excepționale legate de interesul național sau local.

## VII. OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

### Obligațiile concesionarului:

ART. 7 – (1) Concesionarul este obligat să asigure exploatarea eficientă în regim de continuitate și de permanență a bunului, care face obiectul concesiunii potrivit obiectivelor stabilite de către concedent.

(2) Concesionarul este obligat să exploateze în mod direct bunurile, activitățile și serviciile publice care fac obiectul concesiunii.

(3) Concesionarul nu poate subconcesiona bunul ce face obiectul concesiunii.

(4) Concesionarul este obligat să plătească redevența.

(5) Concesionarul este obligat să realizeze următoarele investiții:

a) bunurile aduse ca investiții (datele de identificare a acestora, datele tehnice) .....

b) termenele de realizare a investițiilor *nu au de la data încheierii contractului* .....

c) investițiile care nu se amortizează pe durata concesiunii .....

d) avizele ce trebuie obținute în cazul în care sunt afectate bunurile cu regim special. ....

e) standardele de calitate a activităților și serviciilor prestate .....

(6) Concesionarul este obligat să respecte condițiile impuse de natura bunurilor sau serviciilor publice, protejarea secretarului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare: protecția mediului, protecția muncii, condițiile privind folosirea și conservarea patrimoniului etc. ....

(7) La încetarea contractului de concesiune prin atingere la termen, concesionarul este obligat să restituie concedentului în deplină proprietate bunurile retur în mod gratuit și libere de orice sarcini.

(8) la încetarea contractului de concesiune concesionarul este obligat să încheie cu concedentul un contract de vânzare – cumpărare având ca obiect bunurile de preluare stabilite prin prezentul contract de concesiune în privința cărora concedentul și-a manifestat intenția de a le dobândi.

(9) În termen de 90 de zile de la data încheierii contractului de concesiune, concesionarul este obligat să depună cu titlu de garanție, o sumă de ..... lei, reprezentând o cută – parte din suma datorată concedentului cu titlu de redevență pentru primul an de activitate.

(10) La încetarea contractului de concesiune, din alte cauze decât prin atingerea la termen excluzând forța majoră și cazul fortuit, concesionarul este obligat să asigure continuitatea prestării activității sau serviciului public, în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acestuia de concedent.

(11) În cazul în care concesionarul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității sau serviciului public va notifica de îndată acest fapt concedentului, în vederea luării măsurilor ce se impun, pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public.

(12) Concesionarul este obligat să continue exploatarea bunului, desfășurarea activităților, prestarea serviciului în aceste condiții stabilite de concedent în mod unilateral, potrivit art. 6 alineatul (4) din prezentul contract de concesiune fără a putea solicita încetarea acestuia.

(13) Alte clauze .....

### Obligațiile concedentului

ART. 8 – (1) Concedentul este obligat să nu-î tulbure pe concesionar în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract de concesiune.

(2) Concedentul nu are dreptul să modifice în mod unilateral contractul de concesiune, în afară de cazurile prevăzute expres de lege.

(3) Concedentul este obligat să notifice concesionarului apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor concesionarului.

## VIII. ÎNCETAREA CONTRACTULUI DE CONCESIUNE

ART. 9 – (1) Prezentul contract de concesiune încetează în următoarele situații:

a) la cererea concesionarului în cazul înstrăinării de către acesta a construcției situate pe terenul concesionar

- b) În cazul în care interesul național sau local o impune prin renunțarea unilaterală de către concedent cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina concedentului;
  - c) În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concesionar, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concesionarului;
  - d) În cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, prin reziliere, cu plata unei despăgubiri în sarcina concedentului;
  - e) La dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a concesionarului de a-l exploata, prin renunțare, fără plata unei despăgubiri;
  - f) În cazul în care interesul național sau local o impune prin răscumpărarea unei concesiuni, care se poate face numai prin act administrativ al organului care a aprobat concesionarea, la propunerea concedentului; în acest caz se va întocmi o documentație tehnico - economică în care se va stabili prețul răscumpărării. În această situație de încetare a concesiunii nu se percep daune;
  - g) Alte cauze de încetare a contractului de concesiune fără a se aduce atingere cauzelor și condițiilor reglementate de lege.
- (2) La încetarea din orice cauză a contractului de concesiune, bunurile care au au fost utilizate de concesionar în derularea concesiunii vor fi repartizate după cum urmează:
- a) bunuri de retur ..... *teren domeniul public al municipiului Caracal*
  - b) bunuri de preluare .....
  - c) bunuri proprii .....

## IX. RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

ART. 10 – Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor cuprinse în prezentul contract de concesiune atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

## X. LITIGII

ART. 11 – (1) Litigii de orice fel ce decurg din executarea prezentului contract de concesiune sunt de competența instanței judecătorești de drept comun.

(2) Pentru soluționarea eventualelor litigii părțile pot stipula în contractul de concesiune clauze compromisuri.

## XI. ALTE CAUZE (clauze de reziliere convențională, cauze penale)

ART. 12 ..... *Contractul poate fi reziliat încât de termen cu acordul de voință al părților*

## XII. DEFINIȚII

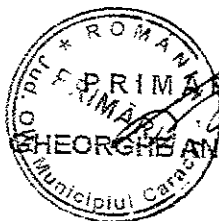
ART. 13 – (1) Prin forță majoră, în sensul prezentului contract de concesiune, se înțelege o împrejurare extremă cu caracter excepțional, fără relație cu lucru care a provocat dauna sau cu însușirile sale naturale, absolut invizibilă și absolut imprevizibilă.

(2) Prin caz fortuit se înțelege acele împrejurări care au intervenit și au condus la producerea prejudiciului și care nu implică vinovăția paznicului juridic dar care nu înfrunesc caracteristicile forței majore.

Prezentul contract de concesiune a fost încheiat în ..... *3* ..... exemplare.

CONCEDENT,

CONCESIONAR,



*[Signature]*  
DIRECTOR ECONOMIC  
*[Signature]*  
MARIA TUDOR



VIZAT:  
Serviciul juridic – contencios,

ÎNTOCMIT,

*[Signature]*